

Mini HI-FI Component System

Manual de instrucciones

MHC-EC98Pi/EC78Pi/EC68Pi



© 2008 Sony Corporation

Printed in China

<http://www.sony.net/>

ADVERTENCIA

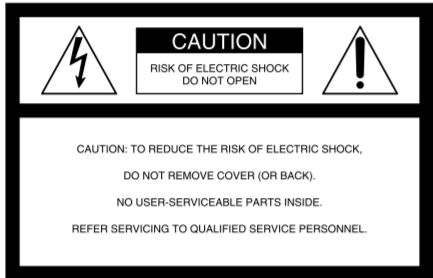
Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.

Instale este sistema de forma que el cable de alimentación pueda ser desenchufado de la toma de corriente de la pared inmediatamente en caso de problema.

No instale la unidad en un lugar de espacio reducido, tal como en una estantería para libros o vitrina empotrada.

Las pilas o aparatos que llevan pilas instaladas no deben ser expuestos a un calor excesivo como el del sol, fuego o similar.

AVISO PARA LOS CLIENTES EN LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA



Este símbolo es para alertar al usuario sobre la presencia de una "peligrosa tensión" sin aislar dentro de la caja del producto que podrá ser de suficiente intensidad como para constituir un riesgo de sacudida eléctrica a personas.



Este símbolo es para alertar al usuario sobre la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña al aparato.

Anotaciones del propietario

Los números de modelo y de serie se encuentran en la parte trasera de la unidad. Anote el número de serie en el espacio provisto abajo. Reférase a ellos siempre que acuda a su distribuidor Sony en relación con este producto.
 N° de modelo _____
 N° de serie _____

PRECAUCIÓN

La utilización de instrumentos ópticos con este producto incrementará los riesgos para los ojos.

ADVERTENCIA

Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites estipulados para un dispositivo digital de Clase B, en conformidad con el Apartado 15 de las normas de la FCC. Estos límites están designados para ofrecer protección razonable contra las interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza, y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podrá ocasionar interferencia nociva para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no vayan a ocurrir interferencias en una instalación en particular. Si este equipo ocasiona interferencia nociva a la recepción de radio o televisión, lo que podrá determinarse apagando y encendiendo el equipo, se sugiere que el usuario intente corregir la interferencia tomando una o más de las medidas siguientes:

- Reoriente o reubique la antena de recepción.
- Aumente la separación entre el equipo y receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que esté conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico con experiencia en radio/TV para que le ayude.

PRECAUCIÓN

Se le advierte que cualquier cambio o modificación no autorizada expresamente en este manual podrá anular la autorización que usted tiene para utilizar este equipo.

Nota sobre discos DualDisc

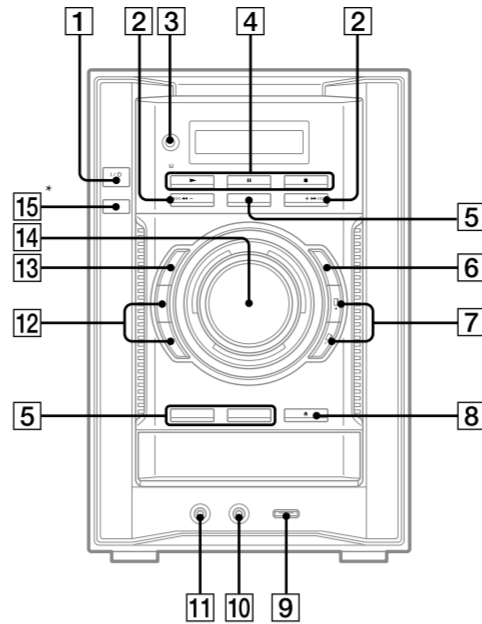
Un DualDisc es un disco de dos caras que combina material grabado en DVD en una cara con material de audio digital en la otra cara. Sin embargo, como el lado del material de audio no cumple con la norma Compact Disc (CD (disco compacto)), no es seguro que la reproducción pueda hacerse en este producto.

Discos de música codificados mediante tecnologías de protección de los derechos de autor

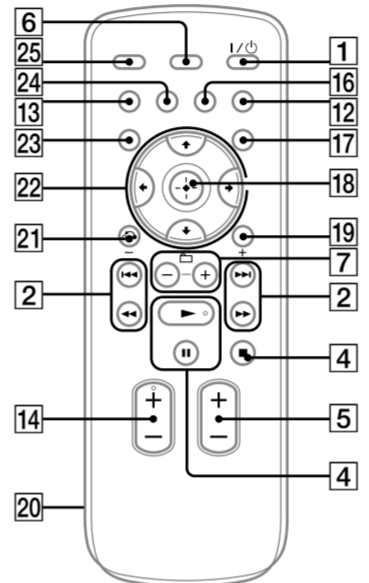
Este producto se ha diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar Compact Disc (CD (disco compacto)). Recientemente, algunas compañías discográficas comercializan discos de música codificados mediante tecnologías de protección de derechos de autor. Tenga en cuenta que, entre estos discos, algunos no cumplen con el estándar CD, por lo que no podrán reproducirse mediante este producto.

Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

Operaciones básicas



* MHC-EC98Pi solamente

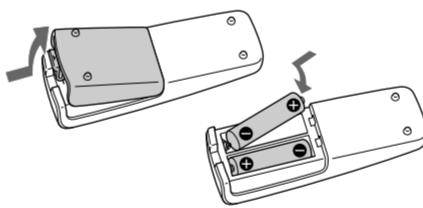


En este manual las operaciones se explican utilizando principalmente el mando a distancia, pero las mismas operaciones pueden realizarse también utilizando los botones de la unidad que tengan nombres iguales o similares.

Antes de utilizar el sistema

Para utilizar el mando a distancia

Deslice y quite la tapa del compartimento de las pilas [20] e inserte las dos pilas R6 (tamaño AA) (suministradas), lado (+) primero, haciendo coincidir las polaridades mostradas abajo.



Notas sobre la utilización del mando a distancia

- Utilizando el mando a distancia normalmente, las pilas durarán unos seis meses.
- No mezcle una pila usada con una nueva ni mezcle diferentes tipos de pilas.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante un periodo de tiempo largo, extraiga las pilas para evitar daños por fuga del líquido de las pilas y corrosión.
- Los dispositivos que llevan pilas instaladas no deben ser expuestos a un calor excesivo como el del sol, fuego o similar.

Para poner en hora el reloj

- Encienda el sistema.
Pulse I/⏻ (encendido/en espera) [1] para encender el sistema.
- Seleccione el modo de ajuste del reloj.
Pulse TIMER MENU [17]. Parpadea la indicación de la hora. Si parpadea "PLAY SET", pulse ⏪/⏩ [22] repetidamente para seleccionar "CLOCK", y después pulse ⏻ (introducir) [18].
- Ajuste la hora.
Pulse ⏩/⏪ [22] repetidamente para ajustar la hora, después pulse ⏻ (introducir) [18]. La indicación de los minutos parpadeará. Utilice el mismo procedimiento para ajustar los minutos.

Nota

Los ajustes del reloj se perderán cuando desconecte el cable de alimentación o si se produce un corte del suministro eléctrico.

Ajuste del sonido

Para ajustar el volumen

Pulse VOLUME +/- (o gire el control VOLUME de la unidad) [14].

Para añadir un efecto sonoro

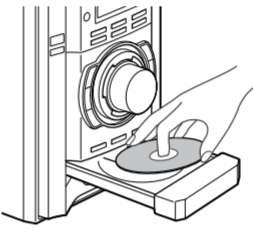
Para	Pulse
Generar un sonido más dinámico (Dynamic Sound Generator X-tra)	DSGX [12] en la unidad.
Ajustar el efecto sonoro	EQ [12].

Para encender el altavoz de subgraves (MHC-EC98Pi solamente)

Pulse SUBWOOFER ON/OFF [15] en la unidad hasta que aparezca "SUBWOOFER". El volumen del altavoz de subgraves está vinculado al de los altavoces delanteros.

Reproducción de un disco CD/MP3

- Seleccione la función CD.
Pulse FUNCTION +/- (o FUNCTION en la unidad) [5] repetidamente.
- Ponga un disco.
Pulse ⏪ (abrir/cerrar) [8] en la unidad, y ponga un disco con la cara de la etiqueta hacia arriba en la bandeja de discos.
Para cerrar la bandeja de discos, pulse ⏩ (abrir/cerrar) [8] en la unidad.
No cierre la bandeja de discos a la fuerza con el dedo, porque podrá dañarla.



3 Inicie la reproducción.

Pulse ▶ (reproducción) [4].

Para	Pulse
Hacer una pausa en la reproducción	(pausa) [4]. Para reanudar la reproducción, pulse el botón otra vez.
Parar la reproducción	■ (parada) [4].
Seleccionar una carpeta de un disco MP3	☞ +/- (seleccionar carpeta) [7].
Seleccionar una pista o un archivo	◀◀/▶▶ (retroceso/avance) (o ▶◀/▶▶) en la unidad) [2].
Encontrar un punto en una pista o en un archivo	Mantenga pulsado ◀◀/▶▶ (rebobinado/avance rápido) [2] durante la reproducción y suelte el botón en el punto deseado.
Seleccionar la reproducción repetida	REPEAT [24] repetidamente hasta que aparezca "REP" o "REP1".

Para cambiar el modo de reproducción

Pulse PLAY MODE [13] repetidamente mientras el reproductor está parado. Puede seleccionar reproducción normal (sin visualización o "□") para todos los archivos MP3 en la carpeta del disco), reproducción aleatoria ("SHUF") o "□ SHUF*" para reproducción aleatoria de la carpeta), o reproducción de programa ("PGM").
 * Cuando reproduzca un disco CD-DA, la reproducción (SHUF) realizará la misma operación que la reproducción normal (SHUF).

Notas sobre la reproducción repetida

- Se reproducirán todas las pistas o archivos de un disco repetidamente hasta cinco veces.
- "REP1" indica que se repetirá una sola pista o archivo hasta que lo pare.

Notas sobre la reproducción de discos MP3

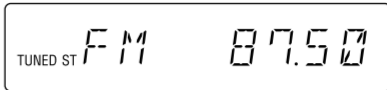
- No guarde otros tipos de pistas o archivos ni carpetas no necesarias en un disco que tenga archivos MP3.
- Las carpetas que no tengan archivos MP3 serán omitidas.
- Los archivos MP3 se reproducen en el orden que están grabados en el disco.
- El sistema solamente puede reproducir archivos MP3 que tienen una extensión de archivo de ".MP3".
- Si en el disco hay archivos que tienen la extensión de archivo ".MP3", pero que no son archivos MP3, es posible que la unidad produzca ruido o no funcione bien.
- El número máximo de:
 - carpetas es 150 (incluida la carpeta raíz).
 - archivos MP3 es 255.
 - archivos MP3 y carpetas que puede contener un sólo disco es 300.
 - niveles de carpetas (la estructura de árbol de archivos) es 8.
- No puede garantizarse la compatibilidad con todos los software de codificación/grabación, dispositivos de grabación y medios de grabación MP3. Los discos MP3 incompatibles podrán producir ruido o audio interrumpido o no reproducirse en absoluto.

Notas sobre la reproducción de discos multisesión

- Si el disco comienza con una sesión CD-DA (o MP3), será reconocido como disco CD-DA (o MP3), y la reproducción continuará hasta encontrarse otra sesión.
- Un disco con formato CD mezclado será reconocido como disco CD-DA (audio).

Escucha de la radio

- Seleccione "TUNER FM" o "TUNER AM".
Pulse FUNCTION +/- (o FUNCTION en la unidad) [5] repetidamente.
- Seleccione el modo de sintonización.
Pulse TUNING MODE [13] repetidamente hasta que aparezca "AUTO".
- Sintonice la emisora deseada.
Presione +/- (o TUNING +/- de la unidad) [2]. La exploración cesará automáticamente cuando sea sintonizada una emisora, y después aparecerán "TUNED" y "ST" (para programas estéreo).



Para parar la exploración automática

Pulse ■ (parada) [4].

Para sintonizar una emisora de señal débil

Si no aparece "TUNED" y la exploración no se detiene, pulse TUNING MODE [13] repetidamente hasta que aparezca "MANUAL", y después pulse +/- (o TUNING +/- en la unidad) [2] repetidamente para sintonizar la emisora deseada.

Para reducir el ruido estático de una emisora de FM estéreo débil

Pulse FM MODE [24] repetidamente hasta que aparezca "MONO" para desactivar la recepción estéreo.

Cambio de la visualización

Para	Pulse
Cambiar la información en el visualizador*	DISPLAY [6] repetidamente cuando el sistema está encendido.
Cambiar el modo de visualización (Consulte abajo.)	DISPLAY [6] repetidamente cuando el sistema está apagado.

* Por ejemplo, puede ver la información de un disco CD/MP3, tal como:
 —el número de pista o de archivo durante la reproducción normal.
 —el nombre de pista o de archivo (") durante la reproducción normal.
 —el nombre del artista (") durante la reproducción normal.
 —el nombre del álbum o de la carpeta ("□") durante la reproducción normal.
 —el tiempo de reproducción total mientras el reproductor está parado.

El sistema ofrece los modos de visualización siguientes.

El modo de visualización	Cuando el sistema está apagado,
Modo de ahorro de energía ¹⁾	el visualizador se apaga para conservar energía. El temporizador y el reloj continúan funcionando.
Reloj ²⁾	se visualiza el reloj.

¹⁾ El reloj no puede ajustarse en el modo de ahorro de energía.
²⁾ La visualización del reloj se pondrá automáticamente en el modo de ahorro de energía después de ocho segundos.

Notas sobre la información en el visualizador

- Los caracteres que no pueden visualizarse aparecen como "...".
- No se visualizará lo siguiente:
 - tiempo de reproducción total para un disco MP3.
 - tiempo de reproducción restante para un archivo MP3.
- Lo siguiente no se visualizará correctamente:
 - tiempo de reproducción transcurrido de un archivo MP3 codificado utilizando VBR (tasa de bits variable).
 - nombres de carpetas y archivos que no cumplan con ISO9660 Nivel 1, Nivel 2 o Joliet en el formato de expansión.
- Se visualizará lo siguiente:
 - tiempo de reproducción total para un disco CD-DA durante la reproducción normal.
 - tiempo de reproducción restante de una pista.
 - información de etiqueta ID3 para archivos MP3 cuando se utilicen etiquetas ID3 versión 1 y versión 2 (Cuando se utilicen ambas etiquetas ID3 versión 1 y versión 2 para un solo archivo MP3 tiene prioridad la visualización de información de etiqueta ID3 versión 2).
 - hasta 15 caracteres de información de etiqueta ID3 utilizando letras mayúsculas (A a Z), números (0 a 9), y símbolos (<> +, - / @ [\] _).

Conexión del sistema firmemente

Cuando transporte este sistema

- Extraiga el disco para proteger el mecanismo de CD.
- Pulse I/⏻ [1] en la unidad para apagar el sistema y confirme que "STANDBY" deja de parpadear.
- Desenchufe el cable de alimentación.

